

THG®  
P A R I S

MALMAISON

*Christofle*  
PARIS



---

*Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant*

THG a reçu le prestigieux label EPV, marque de reconnaissance du ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie. L'entreprise rejoint ainsi les rangs de plusieurs centaines d'entreprises distinguées pour leur savoir-faire rare, symbolique de l'excellence française.

*THG has been awarded the prestigious French "EPV" quality label (a "living heritage company"), a recognition by the French Ministry of Economy, Finance and Industry. The company hence joins the few hundred companies that have been awarded for their rare know-how as symbolic of French excellence.*

THG hat dieses Jahr das angesehene Label EPV, « Entreprise du Patrimoine Vivant », erhalten. Das Gütesiegel ist eine Marke des französischen Ministeriums für Wirtschaft, Finanzen und Industrie. Die firma erhält so die Anerkennung für einzigartiges Know-how und hervorragende Qualität.

# MALMAISON

Christofle

PARIS

Depuis 1830, Christofle dompte et sublime l'argent, matière à part : éclatante sans tapage, intelligente sans prétention, versatile mais sincère.

Tour à tour radical, romantique, alchimique, il ne cesse de se réinventer. Son éclat rime avec celui des plus belles tables et des moments d'exception. Des intérieurs ultra-contemporains aux châteaux baroques, les créations de l'orfèvre transportent l'essence du french art de vivre : ce luxe discret synonyme de convivialité, d'intimité, de plaisir partagé. Et, au détour d'un boudoir, d'une table basse, d'une cheminée, Christofle insuffle ses valeurs.

Qu'il prenne la forme d'une coupe, d'un candélabre ou d'un bijou, l'argent se révèle être le fidèle complice des petits et grands instants de bonheur et de déclarations.

Le château de la Malmaison, près de Paris, était le séjour préféré de Napoléon Bonaparte et de l'Impératrice Joséphine.

Crée en 1967 et nommée en référence à cette période, Malmaison est LA collection Empire de Christofle. Véritable icône, elle est la collection historique de Christofle, identifiable grâce à ses feuilles d'eau et ses palmettes, typiques de ce style, largement inspiré de l'Antique. Les éléments décoratifs sont mis en scène sur des parties de construction géométrique, simple et lisse. Conciliant sobriété et générosité du décor, il incarne avec force et beauté ce grand courant des Arts décoratifs français.

*Since 1830, Christofle has been taming and beautifully enhancing silver, a material unlike any other: shiny without being showy, unpretentiously intelligent and versatile yet sincere.*

*Radical, romantic and alchemical in turn, it is continually reinventing itself. Its radiance perfectly accompanies the finest tables and exceptional occasions. From ultra-modern interiors to baroque castles, silverware pieces convey the essence of the French art of living: discreet luxury synonymous with warmth, intimacy and pleasure shared. Christofle expresses its values from salon to coffee table to fireplace.*

*Whether it takes the form of a cup, a candelabra or an item of jewellery, silver proves to be the loyal companion to moments of happiness and declarations, great and small.*

*The "Château de la Malmaison", on the outskirts of Paris, was the favourite residence of Napoleon Bonaparte and Empress Josephine.*

*Created in 1967 and named in reference to this period, Malmaison is THE Empire collection by Christofle. A true icon, it is Christofle's historic collection, which can be identified by its lotus leaves and palm leaves, characteristic of this style, largely inspired by Antiquity. The decorative elements are highlighted on sections with a simple and smooth, geometric construction. Skilfully pairing restrained and generous lines, it embodies this great French decorative arts movement with strength and beauty.*

Seit 1830 verarbeitet Christofle ein ganz besonderes Material: Silber. Sein feiner Glanz ist unaufdringlich, dabei lässt sich das Edelmetall leicht und vielseitig formen.

Den Stil hat Christofle immer wieder neu variiert. Der Glanz seiner Kreationen veredelt große Anlässe und die schönsten Festtafeln. Mit den Produkten der Silberschmiede hält die französische Lebenskunst Einzug in Barockschlösser mit ultramodernen Interieurs: Ein diskreter Luxus als Synonym für gemeinsame Sinnesfreuden. Christofle adelt den Tisch, den Kaminsims: die privaten Räume.

Ob in Form einer Schale, eines Kerzenleuchters oder Schmuckstücks, Silber ist nach wie vor ein getreuer Freund kleiner und großer Glücksmomente.

Das Schloss von Malmaison, unweit von Paris, war die Lieblingsresidenz von Napoleon Bonaparte und der Kaiserin Joséphine.

In Erinnerung an diese Zeit entwarf Christofle 1967 die Kollektion Malmaison, eine veritable Ikone dieser Epoche. Inspiriert durch die Antike und typisch für den Stil sind die Formen der Palm- und Wasserblätter. Die dekorativen Elemente sind kunstvoll angeordnet. Ganz im Stil des Arts décoratifs français verbinden sie Feinheit und Opulenz



# MALMAISON

## MÉTAL



**Ref. U93.151**

Mélangeur de lavabo 3 trous  
3-hole basin mixer  
3-Loch-Waschtischbatterie





**Ref. U93.5400B**

Garniture pour mitigeur  
thermostatique avec 2 robinets d'arrêt  
*Trim for THG thermostat with 2 valves*  
Thermostat-Garnitur mit 2 Absperrungen

# MALMAISON

## MÉTAL



**Ref. U93.517**

Porte-peignoir  
Single robe hook  
Bademantelhalter



# MALMAISON

## MÉTAL



**Ref. U93.514**

Porte-serviette  
Single towel rail  
Handtuchstange








# MALMAISON CRISTAL

**Ref. U94.151**

Mélangeur de lavabo 3 trous  
*3-hole basin mixer*  
3-Loch-Waschtischbatterie







**Ref. U94.504N**

Anneau porte-serviette

Single towel ring

Handtuchring

# MALMAISON

## CRISTAL



**Ref. U94.546**

Coupe porte-savon

Soap dish

Wandseifenschale



# MALMAISON

## PORTORO



**Ref. U95.151**

Mélangeur de lavabo 3 trous  
3-hole basin mixer  
3-Loch-Waschtischbatterie

# MALMAISON PORTORO



**Ref. U95.40G**

Mélangeur de lavabo 3 trous mural

Wall mounted 3-hole basin mixer

3-Loch-Waschtischbatterie zur Wandmontage







**Siège social et filiales**  
**Head-office and subsidiaries**  
**Firmensitz und Niederlassungen**

**THG France**

35, rue Tournière - BP 80212  
Béthencourt sur Mer  
80535 Friville cedex - France  
Tel. +33 (0)3 22 60 20 80  
Fax +33 (0)3 22 26 41 01  
Email : [contact@thg.fr](mailto:contact@thg.fr)  
[www.thg.fr](http://www.thg.fr)

**THG Deutschland GmbH**

Gutleustr. 96  
60329 Frankfurt/Main  
Deutschland  
Tel +49 (0)69/ 25 78 14 33  
Fax +49 (0)69/ 25 78 14 35  
Email: [info@thg-deutschland.de](mailto:info@thg-deutschland.de)  
[www.thg-deutschland.de](http://www.thg-deutschland.de)

**THG USA**

6601 Lyons Road  
Coconut Creek  
FL 33073 - USA  
Tel 954 425 8225  
Fax 954 425 8301  
Email: [info@thgusa.com](mailto:info@thgusa.com)  
[www.thgusa.com](http://www.thgusa.com)

**THG Asia Pacific**

Room 1202, JinHang Tower  
83 Wan Hang Du Road, Shanghai - PRC  
中国上海静安区万航渡路83号金航大厦1202室  
Tel. +86 (21) 61352738  
Fax +86 (21) 61352737  
Email: [contact@thg-asia.cn](mailto:contact@thg-asia.cn)  
[www.thg.fr](http://www.thg.fr)

**THG**<sup>®</sup>  
P A R I S

© Photos : Didier Grieu - Conception et réalisation : THG - Edition : mars 2013 - Impression : GrupaPrint

Textes et photos non contractuels et susceptibles d'être modifiés sans préavis

*Text and pictures are not binding and can be modified without any previous notice / Texte und Fotos sind nicht Vertragsbestandteil und können jeder Zeit ohne Vorankündigung geändert werden.*

 FRENCH MANUFACTURER



EPV

---

*Entreprise du Patrimoine Vivant, l'excellence des savoir-faire français*

**THG**<sup>®</sup>  
P A R I S  
[www.thg.fr](http://www.thg.fr)